

21997D0123(07)

23.1.1997

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 21/9

EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**nr 54/96,****4. oktoober 1996,****millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31 koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on kohandatud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga, edaspidi "leping", eelkõige selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades, et:

lepingu protokoll nr 31 muudeti EMP Ühiskomitee 19. juuli 1996. aasta otsusega nr 45/96; ⁽¹⁾

näib olevat kohane laiendada lepinguosaliste koostööd tervisekaitse valdkonnas;

protokoll nr 31 tuleb seetõttu muuta, et sellist laiendatud koostööd võimaldada,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu protokollile nr 31 lisatakse järgmine artikkel:

*"Artikkel 16***Tervisekaitse**

1. Tervisekaitsealast koostööd tugevdatakse EFTA riikide osaluse kaudu ühenduse tegevuses, mille aluseks võivad olla järgmised ühenduse õigusaktid:

— **396 D 0645:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. märtsi 1996. aasta otsus nr 645/96/EÜ, millega võeti vastu rahvatervise valdkonna meetmete raames tervise edendamist, tervisetabe levitamist ning tervisehariduse ja -koolituse andmist käsitlev ühenduse tegevusprogramm (1996—2000) (EÜT L 95, 16.4.1996, lk 1),

— **396 D 0646:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. märtsi 1996. aasta otsus nr 646/96/EÜ, millega võeti vastu rahvatervise valdkonna meetmete raames vähi vastu võitlemise tegevuskava (1996—2000) (EÜT L 95, 16.4.1996, lk 9),

— **396 D 0647:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. märtsi 1996. aasta otsus nr 647/96/EÜ, millega võeti vastu rahvatervise valdkonna meetmete raames AIDSi ja teiste nakkushaiguste ennetamist käsitlev ühenduse tegevusprogramm (1996—2000) (EÜT L 95, 16.4.1996, lk 16).

2. EFTA riigid osalevad lõikes 1 nimetatud ühenduse programmides ja meetmetes.

3. EFTA riigid toetavad rahaliselt lõikes 1 nimetatud programme ja meetmeid vastavalt lepingu artikli 82 lõike 1 punktile a.

4. EFTA riigid osalevad täielikult EÜ komiteedes, kes abistavad komisjoni lõikes 1 osutatud programmide ja meetmete juhtimisel, arendamisel ja rakendamisel."

⁽¹⁾ EÜT L 291, 14.11.1996, lk 38.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 1. novembril 1996 tingimusel, et kõik lepingu artikli 103 lõikes 1 ettenähtud teated on EMP Ühiskomiteele esitatud.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Ühenduste Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 4. oktoober 1996

EMP Ühiskomitee nimel

eesistuja

H. HAFSTEIN
